

**FITXA IDENTIFICATIVA****Dades de l'Assignatura**

Codi	35758
Nom	Llengua àrab 3
Cicle	Grau
Crèdits ECTS	6.0
Curs acadèmic	2019 - 2020

Titulació/titulacions

Titulació	Centre	Curs	Període
1000 - G.Estudis Anglesos	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer quadrimestre
1001 - Grau Filologia Catalana	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer quadrimestre
1002 - Grau de Filologia Clàssica	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer quadrimestre
1003 - G. Estudis Hispànics	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer quadrimestre
1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer quadrimestre

Matèries

Titulació	Matèria	Caràcter
1000 - G.Estudis Anglesos	19 - Minor en Lengua árabe y sus literaturas	Optativa
1001 - Grau Filologia Catalana	30 - Minor en lengua Árabe	Optativa
1002 - Grau de Filologia Clàssica	32 - Minor en lengua árabe	Optativa
1003 - G. Estudis Hispànics	37 - Minor en lengua árabe	Optativa
1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures	21 - Minor en Lengua árabe y sus literaturas	Optativa

Coordinació

Nom	Departament
------------	--------------------



BARCELO TORRES, M.CARMEN

140 - Filologia Catalana

LABARTA GOMEZ, ANA MARIA

140 - Filologia Catalana

RESUM

Referma els coneixements bàsics de la llengua àrab adquirits en les assignatures *Llengua Àrab 1* i *Llengua Àrab 2* i els completa amb els de morfologia irregular i sintaxi complexa. També és un complement a matèries de lingüística general que es refereixen al funcionament de les llengües o a les assignatures que contemplen distintes famílies lingüístiques.

Els objectius bàsics de l'assignatura són:

- Llegir correctament textos àrabs vocalitzats.
- Escriure correctament amb l'alfabet àrab i utilitzar correctament les xifres i el sistema de transcripció de l'àrab a l'alfabet llatí i de l'alfabet llatí a l'àrab.
- Assolir coneixements dels fonaments de morfologia regular i irregular i d'estructures sintàctiques elementals, bàsiques i complexes.
- Conèixer els usos onomàstics dels països àrabs i islàmics i els noms dels països, de les seues capitals i de les ciutats més importants.
- Adquirir nous elements de vocabulari d'alta freqüència que permeten mantenir diàlegs senzills amb persones àrabs cultes (fins a 750 paraules).
- Habilitats per a establir diàlegs senzills amb persones cultes arabòfones i per a entendre textos elementals, d'alta freqüència i estàndards, dels mitjans audiovisuals i de la xarxa Internet.

CONEIXEMENTS PREVIS

Relació amb altres assignatures de la mateixa titulació

No heu especificat les restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

Altres tipus de requisits

És imprescindible saber escriure i llegir l'alfabet àrab correctament.

COMPETÈNCIES

1000 - G.Estudis Anglesos

- Saber reunir i interpretar dades rellevants per emetre judicis que incloguen una reflexió sobre temes d'índole científica, social o ètica, des del respecte i la promoció dels drets humans.
- Posseir competències comunicatives bàsiques d'una segona llengua (distinta de l'anglès) i saber d e s c r i u r e - l a g r a m a t i c a l m e n t .



- Desenvolupar un compromís ètic centrant-se en aspectes com ara la igualtat de gèneres, la igualtat d'oportunitats, els valors de la cultura de pau i els valors democràtics, i els problemes mediambientals i de sostenibilitat, així com el coneixement i l'apreciació de la diversitat lingüística i la multiculturalitat.

1001 - Grau Filologia Catalana

- Que els estudiants siguin capaços d'analitzar i sintetitzar.
- Capacitat de treball en equip i habilitats en les relacions interpersonals.
- Capacitat de treball individual i d'aprenentatge autònom i habilitat per a la planificació i la gestió del temps.
- Coneixements gramaticals i competències comunicatives en una altra llengua distinta de les cooficials.

1002 - Grau de Filologia Clàssica

- Capacitat per prendre decisions i de resolució de problemes.
- Capacitat de treball en equip i habilitats en les relacions interpersonals.
- Capacitat de treball individual i d'aprenentatge autònom i habilitat per a la planificació i la gestió del temps.
- Preocupació per la qualitat en el treball.
- Competències bàsiques per a la traducció de textos de diferents tipus de llengua estrangera a la llengua pròpia.
- Coneixements de gramàtica en llengua estrangera.

1003 - G. Estudis Hispànics

- Capacitat de prendre decisions i de resolució de problemes.
- Capacitat de treball en equip i habilitats en les relacions interpersonals.
- Capacitat de treball individual i d'aprenentatge autònom i habilitat per a la planificació i la gestió del temps.
- Preocupació per la qualitat en el treball.
- Coneixements de gramàtica en llengua estrangera.

1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures

- Capacitat de treball en equip i habilitats en les relacions interpersonals.
- Capacitat per al treball individual, l'aprenentatge autònom i la planificació i gestió del temps.
- Produir i comprendre en llengua estrangera textos orals i escrits.
- Competències bàsiques per a la traducció de textos de diferents tipus de llengua estrangera a la llengua pròpia.



RESULTATS DE L'APRENTATGE

- Escriure, llegir i comprendre textos senzills sense vocals.
- Utilitzar correctament les xifres i el sistema de numeració, usos horaris i calendaris presents als països àrabs.
- Extraure informació qualitativa de les unitats morfosintàctiques sense conèixer el significat dels mots i poder vocalitzar-les.
- Utilitzar els mètodes inductiu, deductiu i analògic.
- Entendre i expressar conceptes generals en estàndard oral àrab i traduir frases senzilles orals de la llengua nativa a l'àrab i de l'àrab a la llengua nativa.
- Dominar el significat d'uns 750 mots àrabs d'alta freqüència d'ús.
- Vocalitzar correctament textos àrabs estàndards amb els elements lingüístics que conté aquest programa.

DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

1. La llengua àrab en la seua expressió oral i escrita.

Lectura, escriptura, transcripció i fonaments de fonètica i fonologia de la llengua àrab.

Repàs de totes les unitats morfològiques regulars de l'Àrab Literal ja vistes.

Repàs de les 500 paraules de major freqüència d'ús ja vistes i ampliació a altres 250 elements de vocabulari, lèxic i semàntica de la llengua àrab.

Repàs de l'antroponímia àrab i islàmica. Els noms de persona en la cultura aràbiga-musulmana i el seus constituents i variants històriques i regionals.

Els països àrabs: els seus noms i localització geogràfica; les seues capitals i principals ciutats.

2. Morfologia irregular de la llengua àrab.

Derivació verbal i flexió. Verbs sords, hamzats, assimilats, còncaus, defectius i altres verbs irregulars.

Derivació nominal i flexió: flexions irregulars.

Estudi detallat del funcionament dels noms de número i els quantificadors.

Usos horaris i dels calendaris solars. El calendari islàmic.

Elements d'enllaç, marques modificadores temporals i negacions.

3. La llengua àrab. Sintaxi

Repàs de les unitats sintàctiques de l'oració simple: el sintagma verbal, el sintagma nominal i el nucli pronominal, els complements, l'extensió relativa. La negació.

Sintaxi de l'oració composta. Oracions juxtaposades i coordinades.

Oracions complexes subordinades completives.

Desenvolupament de les habilitats comunicatives en àrab (comprensió oral i escrita, expressió oral i escrita).



VOLUM DE TREBALL

ACTIVITAT	Hores	% Presencial
Classes teoricopràctiques	60,00	100
Assistència a esdeveniments i activitats externes	2,00	0
Elaboració de treballs en grup	6,00	0
Elaboració de treballs individuals	20,00	0
Estudi i treball autònom	10,00	0
Preparació d'activitats d'avaluació	10,00	0
Preparació de classes de teoria	20,00	0
Preparació de classes pràctiques i de problemes	12,00	0
Resolució de casos pràctics	10,00	0
TOTAL	150,00	

METODOLOGIA DOCENT

El desenvolupament de l'assignatura s'estructura en tres sessions de teoria i una de pràctiques orals a la setmana. A més d'assistir amb regularitat a classe perquè es puguin comptabilitzar les hores de treball, allò que s'acaba d'aprendre s'haurà de complementar fora de l'aula, estudiant les lliçons dia a dia, realitzant exercicis i escoltant a diari, de manera atenta, el material sonor.

En les classes de teoria i de pràctica es realitzaran individualment o en grup exercicis de lectura o els diàlegs proposats (parlar, escoltar, preguntar i respondre, escriure, llegir en àrab). En tots els casos es donaran directrius durant el curs.

AVALUACIÓ

L'avaluació es basa en el control de l'adquisició dels coneixements i el desenvolupament de les competències pròpies del nivell requerit en l'assignatura, mitjançant tres parts diferenciades: el seguiment continuat en les activitats presencials (exercicis, treballs i assistència activa a classes teòriques i pràctiques), i dues proves finals: una escrita de preguntes de caràcter teòric i/o conceptual i l'altra oral de conversa i lectura.

Criteris d'avaluació

Els coneixements de la gramàtica i les competències comunicatives seran objecte preferent d'avaluació. L'avaluació dels treballs realitzats durant el curs -mitjançant els exercicis proposats a l'Aula Virtual- comptarà proporcionalment.

**Teoria**

- L'examen consistirà en una prova escrita amb una sèrie de preguntes breus que versaran sobre el més bàsic i important de tots els temes del programa. Caldrà demostrar que s'han comprés, adquirit i assimilat aquests punts elementals i que es domina el sistema d'escriptura de la llengua àrab.

Pràctiques

- L'examen serà una entrevista individual en finalitzar l'examen escrit. Consistirà en una sèrie de preguntes a les quals caldrà respondre i frases que s'hauran de traduir oralment d'una llengua a l'altra; també hi haurà una prova de lectura en veu alta i un control de vocabulari. S'avaluarà la destresa comunicativa (preguntar i respondre; llegir).

Tipus d'avaluació	% sobre final
a) Exercicis, treballs i assistència activa a classes teòriques i classes pràctiques	25%
b) Examen escrit final individual: 65%	75%
c) Examen oral final individual: 10 %	

Assistència activa a les classes (teòriques i pràctiques)

Es controlarà mitjançant firma. El màxim de faltes d'assistència no justificada permeses és de 5.

Per aprovar el conjunt de l'assignatura és necessari obtenir almenys la nota 5 / 10 en cadascuna de les proves, teòrica i pràctica i en la prova de vocabulari no superar el 25% d'errors.

REFERÈNCIES**Bàsiques**

- Carmen Barceló y Ana Labarta: Lengua Árabe. Valencia, 1999
- Ana Labarta i Carme Barceló: Vocabulari Àrab Bàsic. València 1997
- Ana Labarta y Carmen Barceló: Vocabulario Árabe Básico. València 2000



- Carmen Barceló y Ana Labarta: Gramática Árabe Básica. Córdoba 1991

ADDENDA COVID-19

Aquesta addenda només s'activarà si la situació sanitària ho requereix i previ acord del Consell de Govern